

**ANEXO II – COMPROVAÇÃO DA CESSÃO DOS DIREITOS AUTORAIS
PATRIMONIAIS DE OBRA**

***ANNEX II – PROOF OF ASSIGNMENT OF COPYRIGHTS AND RELATED
OWNERSHIP RIGHTS***

Declaro, na qualidade de representante legal da editora
_____,
(nome da editora estrangeira)

situada em _____,
ser o/a titular dos direitos autorais patrimoniais da obra original publicada em língua
portuguesa com o título
_____, escrita por
_____, de acordo com o instrumento legal efetivado
como autor ou seu representante legal, cuja cópia segue em anexo.

Além disso, informo que possuímos um contrato de tradução devidamente
legalizado com o/a Sr. (a). _____, que será responsável
pela tradução da obra, da qual também detém os direitos autorais patrimoniais.

Autorizo, igualmente, a Fundação Biblioteca Nacional (FBN) a utilizar trechos das
obras originais e/ou traduzidas com seu apoio com o propósito de promover a literatura
brasileira e divulgar o Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores
Brasileiros no Exterior.

LOCAL

DATA

ASSINATURA DO REPRESENTANTE LEGAL

Esta declaração será incorporada aos termos do contrato de cessão de direitos autorais, conforme estipulado no Artigo 68 do regulamento deste edital.

[ENGLISH]

I declare, as the legal representative of the publisher _____,
(foreign publisher's name) located at _____,
that I am the
holder of the economic copyright of the original work published in Portuguese titled
_____, written by
_____, according to the legal instrument executed with the author or their
legal representative, a copy of which is attached.

Furthermore, I inform you that we have a duly legalized translation contract with Mr./Ms. _____, who will be responsible for translating the work and also holds the economic copyright.

I also authorize the National Library Foundation (FBN) to use excerpts from the original, and/or translated works with its support to promote Brazilian literature and publish the Program for Support of Translation and Publication of Brazilian Authors Abroad.

This declaration will be incorporated into the terms of the copyright assignment contract, as stipulated in Article 68 of the regulations of this notice.

PARA EDITORAS DA COMUNIDADE DOS PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA - CPLP:

Declaro, na qualidade de representante legal da editora _____, (nome da editora da CPLP)

situada em _____, ser ela titular dos direitos autorais patrimoniais, para fins de publicação em _____, país membro da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa, da obra original publicada em português no Brasil, com o título de _____, de autoria de _____, de acordo com o instrumento legal efetivado com o autor e/ou seu representante legal, cuja cópia segue em anexo.

Autorizo, igualmente, a Fundação Biblioteca Nacional (FBN) a utilizar trechos das obras originais e/ou publicadas com seu apoio com o propósito de promover a literatura brasileira e divulgar o Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior.

_____ LOCAL

_____ DATA

_____ ASSINATURA DO REPRESENTANTE LEGAL

Esta declaração será incorporada aos termos do contrato de cessão de direitos autorais, conforme estipulado no Artigo 68 do regulamento deste edital.